



**五矿国际招标有限责任公司**  
MINMETALS INTERNATIONAL TENDERING CO., LTD.

Address: 906,9th Floor, North Mine Financial Building,  
No.1, Wenxing Street, Xicheng District, Beijing

Postal code: 100044

Tel: 86-010-81125781

Fax: 86-010-81125798

Receiver: Bidders

Fax:

Date: Aug 23, 2024

The following documents are hereby sent to  
you in 13 pages (including this page)

## **Theme: Addendum 1**

---

Bidding No.: WKZB2426NMGG400441

Project name: Construction of the Departure System for the Weak Current System Project (Lot 5) of the New Hohhot Airport financed by New Development Bank Loan

To Bidders:

This addendum is the clarification and modification of the terms of the Bidding Documents of the above project. For similar questions from different bidders regarding the same clause that has already been clarified or modified, there will be no repeated replies. In case of any conflicts between the Bidding Documents and this addendum, the addendum shall prevail.

Purchaser: Hohhot Airport Construction Management and Investment Co., LTD

The Tender Agency: Minmetals International Tendering Co., LTD

Aug 23,2024

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or modification
1.	<p>Chapter VIII</p> <p>The Bidding Document</p> <p>Forms of the Bids</p> <p>4. Bank guarantee</p>	<p>Bank guarantee format, see The bidding document for details.</p>	<p>The bidding document specify the format of the bank guarantee but do not state the validity period. According to Article 26 of the Implementation Regulations of the Bidding Law of the People's Republic of China, "the validity period of the bid security should be consistent with the validity period of the bid," which results in the bank being unable to issue a bank guarantee that does not specify a validity period.</p> <p>Recommendation:</p> <p>Cancel the requirement for the bank guarantee format here and allow the bidders to draft their own format for the bank guarantee.</p>	<p>The format of the bank guarantee provided in The bidding document cannot be canceled.</p> <p>The validity period of the bank guarantee can be issued according to the format of the bank guarantee, or specific expiration time described by the guarantee issuing bank.</p>
2.	<p>Chapter II</p> <p>Pre-attached Table of Instructions to Bidders</p> <p>1.3.3 Quality Requirements</p> <p>Chapter IV, Part II, Special</p>	<p>Meet the industry acceptance standards.</p> <p>Quality Acceptance of the Project meets the national quality acceptance standards.</p>	<p>The description of quality requirements is inconsistent.</p> <p>Recommendation:</p> <p>Clarify which one should be followed.</p>	<p>The quality requirements for this project is modified to: comply with quality acceptance of national and industrial acceptance</p>

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or modification
	Contract Provisions, Article 13.1.1, Quality Requirements			standards.
3.	Chapter II Pre-attached Table of Instructions to Bidders 1.3.3 Quality Requirements  Chapter IV, Part II, Special Contract Provisions, Article 1.1.2.2,	The construction unit for the airport project within the scope of this bidding is Hohhot Airport Construction Management and Investment Co., Ltd., and the construction unit for the concourse construction project is Hohhot Urban Transportation Investment and Construction Group Co., Ltd. After being awarded the contract, the bidder will sign contracts separately with Hohhot Airport Construction Management and Investment Co., Ltd. and Hohhot Urban	The description of the purchaser is inconsistent; please clarify the name of the purchaser.	The Bid Data Sheet of Instructions to Bidders shall prevail.

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or modification
		Transportation Investment and Construction Group Co., Ltd., and will assume the corresponding contractual obligations. Client: Hohhot Airport Construction Management and Investment Co., Ltd.		
4.	Chapter II Instructions to Bidders-Main Text 3.4.1 (2)  Chapter VIII. The format of the Bids 4. Bid security Bank guarantee format	See the bidding document.	Please specify the validity period of the bid bond bank guarantee and the beneficiary.	The validity of the bank guarantee shall not be less than the bid validity.  The beneficiary of the bank guarantee is Hohhot Airport Construction Management and Investment Co., LTD.
5.	Chapter VII	The departure system can transmit the	Due to data security issues involved, "XXX Company	Delete this clause.

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or modification
	<p>Technical standards and Requirements Airport engineering PART 2 Departure System Technical Specification 2.6.6 Interface requirements with the cargo yard management system</p>	<p>load report and LDM (Load Data Management) weight data to the cargo station management system.</p>	<p>(sole supplier)" cannot provide data for the third-party cargo station management system.</p> <p>Recommendation: Cancel this requirement.</p>	
6.	<p>Chapter VII Technical standards and Requirements Airport engineering PART 2 Departure System Technical Specification 2.6.8 Interface requirements</p>	<p>The departure system can able to provide API service scenario support for The Transit Passenger Service System based on the processing results of the departure system,the information integration system and other related service system.</p> <p>The specific scenarios will be confirmed during the detailed design phase to meet</p>	<p>Due to the security issues of passenger information and data, "XXX Company (sole supplier)", the departure system cannot provide API service scenario support for The Transit Passenger Service System.</p> <p>Recommendation: Cancel this requirement.</p>	Delete this clause.

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or modification
	with the transit passenger service system	the business requirements of the transit passenger service system.		
7.	Chapter VII Technical standards and Requirements Airport engineering PART 2 Departure System Technical Specification 2.6.12 Interface requirements with the integrated security management platform	The departure system can able to provide API service scenario support for the Security Comprehensive Management Platform based on the processing results of the departure system、 the information integration system and other related service system.  The specific scenarios will be confirmed during the detailed design phase to meet the business requirements of the Security Comprehensive Management Platform.	Due to the security of passenger information data, "XXX Company (sole supplier)", the departure system cannot provide API service scenario support for The Security Comprehensive Management Platform.  Recommendation: Cancel this requirement.	Please comply with the Bidding Documents.
8.	Chapter VII Technical standards and Requirements Airport engineering	See The bidding document for more details.	According to the bid item list of The Security Inspection Information Management System, this bidding project only involves the software function of the "goods security check and unpacking workstation",	Please comply with the Bidding Documents.

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or modification
	PART 5 Security Inspection Information Management System Technical Specification 1.1.1. Scope of construction		and does not involve the equipment of the Security Inspection Information Management System at the intake and conduit port.  Recommendation: Cancel the inspection information management system equipment at the intake and conduit port to form a complete system.	
9.	Chapter VII Technical standards and Requirements Airport engineering PART 5 Security Inspection Information Management System Technical Specification	Obtain the security check image judgment images of the X-ray machine at the crossing through the interface of the security check information management system.	According to the bid item list of The Security Inspection Information Management System, there is no interface that "the interface with the freight security check layered management system obtains the security check map image of the crossing X-ray machine through the security check information management system in the interface information management system".	Please comply with the Bidding Documents.

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or modification
	2.6.2.24 Interface with the freight security check layered management system		<p>Recommendation:</p> <p>Cancel "the interface with the freight security check layered management system to obtain the security check map image of the crossing X-ray machine through the interface security check information management system".</p>	
10.	<p>Chapter II</p> <p>Instructions to Bidders</p> <p>Pre-attached Table of Instructions to Bidders</p> <p>1.12 Deviation</p> <p>Chapter VIII</p> <p>Format of Bids</p> <p>(VI) Technical deviation table</p> <p>(I) Technical [*] Term</p> <p>Deviation Table</p>	See The bidding document for details	<p>Chapter II Instructions to Bidders, Pre-attached Table table to Instructions to Bidders, 1.12 Negative Deviation not allowed from the project and Chapter VIII Format of the Bidding Document (ii) Technical non- [*] Deviation Table Note: 1. The Bidder only need to list the deviation clause in the above form, the requirements are inconsistent.</p> <p>Please specify whether the deviation of the non- * clause is allowed.</p>	There is no inconsistent requirement. Negative deviation is not allowed in this project; otherwise, the bids will be rejected. Bidders shall prepare technical deviation table in accordance with the format of the Bidding Documents to prove their deviation or not.



No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or modification
	(2) Technical non- [*] Term Deviation Table			
11.	Chapter VII Technical standards and Requirements Airport engineering PART 1 General description and requirements 1.4.13 Research requirements for special topics	See The bidding document for details	According to the feedback from the manufacturer, it cannot be satisfied.  Recommendation:  Delete this requirement.	Please comply with the Bidding Documents.
12.	Chapter VII Technical standards and Requirements Airport engineering PART 1	1.4.7.1 The bidder undertakes that all non-open source software products (excluding general software products such as operating system) must have the software authorization letter issued by	Due to the project bid opening time from the bidding time is short, the project involves the product types and product brand, collect and obtain related manufacturer accreditation a power of attorney and the original factory warranty (after-sales service) pledge time is not enough,	1.4.7.1 Please comply with the Bidding Documents.  1.4.7.6 This clause is modified to: Before the contractual signature, the

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or modification
	<p>General description and requirements</p> <p>1.4.7</p> <p>Overall system product and service quality assurance requirements</p>	<p>the original manufacturer, allowing the employer to use them in HNIA projects.</p> <p>Moreover, the lifetime use license of the software and plug-in is provided once, free from the third party for infringement of its patent right, trademark right, copyright or other intellectual property rights.</p> <p>1.4.7.6 The bidder shall provide the original factory authorization letter and the after-sales service commitment letter of the main products of this bid section at the time of bidding.</p>	<p>reference to the recent bidding of civil aviation weak current system engineering practice: by the winning bidder to provide corresponding information before signing the contract. I can ask whether the project can change the authorization of the main products and the warranty of the original factory to: in addition to the departure system software, the bidder shall provide relevant commitments at the time of bidding, and provide the letter of authorization of the main products and the warranty commitment of the original factory and other materials.</p>	<p>bidder shall provide the original letter of authorization from manufacturer and the after-sales service commitment letter for the main products of the bid.</p>
13.	<p>Chapter VII</p> <p>Technical standards and Requirements</p> <p>Airport engineering</p>	<p>See The bidding document for more details.</p>	<p>Please specify whether the system defect liability period for this project is 2 years or 3 years?</p>	<p>The 24 months required in the general contract clause and special contract clause shall prevail.</p>

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or modification
	PART 1 General description and requirements Chapter IV Contract Terms and Format General Contract clause 19.3 Extension of Defect Liability Period Special Contract clause 1.1.4.5 Defect Liability period			
14.	Chapter V Bill of Quantities Terminal Construction of security inspection equipment for the	See the Bill of Quantities for details.	The construction of the security equipment in the whole area is not highly related with this bid lot, and the construction of the security equipment should be confirmed according to the equipment selection.  Recommendation: ,	The construction for security inspection equipment of all section is included in the scope of bidding, bidders shall quote according to the

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or modification
	entire area		Clarify whether this part of the content is within the scope of construction for this bid section. If it is within the scope, the construction cost needs to be confirmed after detailed design. It is recommended that the buyer provide a unified provisional estimate.	Bill of Quantities.
15.	Chapter V Bill of Quantities	Summary Table of Individual Project	<p>The EXCEL print preview footer of 《Summary Table of Individual Project》 is inconsistent with the PDF list.</p> <p>Recommendation:</p> <p>Specify which criterion is as follows?</p>	The PDF version shall prevail.
16.	Chapter V Bill of Quantities	"Unit Price Table of Labor, Main Materials, Equipment and Machinery Entered into the Quotation" and "Price Difference Table of Labor, Materials and Machinery of Unit Project"	Shall "Unit Price Table of Labor, Main Materials, Equipment and Machinery Entered into the Quotation" and "Price Difference Table of Labor, Materials and Machinery of Subdivisional Work" be included in the overall table? one sheet for one project or one sheet for one Subdivisional Work, and whether the project name in the sheet header is named after the unit name or the	Including into the master table is not required. One sheet for each Subdivisional Work. The project name of the sheet header shall be named by name of Subdivisional Work.

No.	Clause No. of Bidding document	Content of Bidding document	Questions from the Bidder	Clarification or modification
			entire project name.	
The Deadline for submission of bids (Time for Bid Opening) is modified to: 14:30, Sept, 9, 2024 (Beijing time).				